



Universidade Federal de Pelotas

EDITAL Nº. 3 - INSCRIÇÕES PARA INGRESSO E REMATRÍCULAS DOS CURSOS DE LÍNGUAS (2024-1)

Processo nº 23110.006212/2024-34

1. A coordenação do **projeto de extensão Cursos de Línguas** da Câmara de Extensão (CaExt) do Centro de Letras e Comunicação da Universidade Federal de Pelotas torna público o edital de inscrições para ingresso nos Cursos Básicos I: Alemão I, Espanhol I, Francês I e Inglês I (**presenciais**); Curso de Pomerano I (**remoto**); uma turma de Espanhol I (**remota - turma 2**);
 - a) **Rematrículas:** todas as turmas na modalidade **presencial** - Alemão II, III e IV, Inglês II, III e IV; Espanhol II e III; Francês II, III e IV.
2. As candidaturas para **alunos ingressantes (nível I)** serão realizadas no período de **19 de julho, às 17h, até 26 de julho de 2024, às 14h**;
 - a) **Comunidade em geral:** pelo site <http://www2.ufpel.edu.br/letras/cpel/inscricao>;
 - b) **Servidores da UFPel:** haverá reserva de vagas para esse público - 10% nos cursos básicos I. A inscrição para este grupo se dá no mesmo período, exclusivamente por este formulário;
 - c) **Transexuais e travestis:** público atendido pelo NUGEN-UFPel terá vagas extras e curso gratuito. Apenas o material didático precisa ser obtido pelos participantes. A lista de selecionados se dará por ordem de inscrição exclusivamente por este formulário, no mesmo período (item 2). A inscrição somente será validada com envio de documentação comprobatória (autodeclaração de identidade de gênero), até o dia **26 de julho**, às 14h, para caextufpel@gmail.com. A divulgação da lista de selecionados (ordem de inscrição) ocorre na semana de 29/07, após análise da documentação pelo NUGEN;
 - d) Os candidatos poderão se inscrever **somente em UM DOS CURSOS oferecidos**, utilizando seu CPF apenas uma vez;
 - e) A idade mínima para participar é de 16 anos;
 - f) Ver ANEXO II para oferta de cursos e **número de vagas**;
 - g) A seleção será feita por **sorteio eletrônico**, em sistema desenvolvido pelo setor de TI da UFPel, **no dia 26/07, às 14h30**, na sala 102 do Centro de Letras e Comunicação - rua Gomes Carneiro, nº 1, Campus Porto;
 - h) Caso as vagas não sejam totalmente preenchidas na primeira chamada, os **suplentes sorteados** serão chamados em lista a ser divulgada **em 05 de agosto**, em número correspondente até atingir o máximo de vagas por turma;
 - i) Para **candidatos com conhecimento prévio comprovado** em alguma língua, que tenham frequentado cursos em outras instituições e almejam ingressar em nível adiantado, ver item 7, "aproveitamento";
 - j) **Trancamento:** alunos que usaram esse recurso devem enviar e-mail para cursosdelinguasufpel@gmail.com, requerendo o retorno ao curso, sem ter de pagar a taxa de matrícula novamente, conforme o [edital 5/2023](#);

k) Não há devolução do valor da taxa de matrícula ou rematrícula exceto por fortuito cancelamento de oferta de turmas.

3. Matrículas para nível I:

3.1 - O sorteio de vagas ocorrerá **no dia 26/07, às 14h30**, e o resultado será divulgado no mesmo dia, no site <https://wp.ufpel.edu.br/clc>;

a) O sorteio para servidores da UFPel ocorrerá em 26/07, **às 15h**, e o resultado será divulgado no mesmo dia, no site <https://wp.ufpel.edu.br/clc>;

b) A lista de selecionados (por ordem de inscrição) do público de transexuais e travestis será divulgada na semana de 29/07, após análise da documentação enviada na inscrição ([autodeclaração de identidade de gênero](#));

3.2 - As matrículas (**candidatos sorteados**) ocorrerão mediante os passos:

3.2.1 - [Preenchimento do formulário](#);

3.2.2 - **Envio de e-mail** para cursosdelinguasufpel@gmail.com, contendo:

* Título do e-mail: Curso e nível (exemplo: Alemão I);

* CPF ou RG (em fotografia-imagem ou em PDF);

* Comprovante de pagamento da taxa de matrícula.

4. Período das matrículas

MATRÍCULAS	
Curso	Data
Alemão Básico I Espanhol Básico I Pomerano I	29 a 31 de julho , através de envio de e-mail, conforme item “3.2.2” acima.
Inglês Básico I Francês Básico I	31 de julho a 04 de agosto através de envio de e-mail, conforme item “3.2.2” acima.
MATRÍCULA DOS SUPLENTES	
06 e 07 de agosto , através de envio de e-mail, conforme item “3.2.2” acima.	

5. **REMATRÍCULAS** (níveis II, III e IV): estarão abertas àqueles candidatos que cursaram os Básicos I, II ou III na UFPel a partir de 2021-1, e ocorrerão mediante dois passos:

5.1 - [Preenchimento do formulário](#);

5.2 – **Envio de e-mail** para cursosdelinguasufpel@gmail.com, contendo:

* Título do e-mail: Curso e nível (ex.: Espanhol Básico II);

* CPF ou RG (em fotografia-imagem ou em PDF);

* Comprovante de pagamento da taxa de matrícula.

5.3 - Período das matrículas

REMATRÍCULAS	
Cursos	Data
Alemão II, III e IV Inglês II, III e IV	29 a 31 de julho , através de envio de e-mail, conforme item “5.2” acima.
Francês II, III e IV Espanhol II e II	31 de julho a 04 de agosto , através de envio de e-mail, conforme item “5.2” acima.

6. Pagamento da taxa de matrícula:

6.1 - O pagamento da taxa de matrícula e matrícula poderá ser feito por meio de **Pix ou transferência bancária** para a conta do projeto;

6.2 - O valor é de **R\$ 165,00** para todos os cursos, e é válido para todo o semestre;

6.3 - Dados para pagamento:

Opção 1: Digitar Chave Pix: e-mail cursosdelinguasufpel@gmail.com e colocar o valor de **R\$ 165,00**;
Ou capturar QR Code abaixo:



Opção 2: transferência de R\$ 165,00 para:

BANCO DO BRASIL

AGÊNCIA: 3798-2

CONTA CORRENTE: 6.688-5

CNPJ: 037031020001-61

7. Aproveitamentos:

- a) Destina-se a **candidatos com conhecimento prévio comprovado** em alguma língua, que tenham frequentado cursos em outras instituições e almejam ingressar em nível adiantado;
- b) Não há garantia de matrícula, pois depende de haver oferta dos níveis em que os candidatos se enquadrarem;
- c) O período de solicitação de aproveitamento será de **19/07 a 25/07/24**, por e-mail: cursosdelinguasufpel@gmail.com ;
- d) Os candidatos deverão enviar imagem ou PDF legível do certificado do curso realizado em outra instituição em que conste **a súmula (conteúdo programático) e o número de horas do curso realizado**. **Não será aceito pedido de aproveitamento sem a súmula;**
- e) A equipe entrará em contato com os candidatos, via e-mail, **até 02/08** para informar os resultados;
- f) A **matrícula** referente ao aproveitamento ocorrerá em **06 e 07 de agosto** e será realizada conforme itens 5.1 e 5.2.

8. Livro didático:

Os livros utilizados estão indicados no ANEXO III.

9. Do trancamento da matrícula:

- a) O aluno matriculado poderá trancar a matrícula **em até 30 dias após o início das aulas**. Essa prática deve ser evitada, pois as vagas nos cursos são limitadas e cada trancamento impede a participação de outras pessoas;
- b) O aluno deverá preencher formulário padrão de **solicitação do trancamento somente em casos que impossibilitem, de fato, a continuação do curso** (<https://forms.gle/HSosKDKoCxvhCuAz7>). Enviar por

e-mail (caextufpel@gmail.com) a documentação que comprove sua impossibilidade de participar do curso por motivos de saúde ou de trabalho. Casos excepcionais serão avaliados pela CaExt;

c) A chefia da CaExt irá analisar o pedido, comunicando em 7 dias úteis o resultado;

d) O aluno que tiver a sua solicitação de trancamento aprovada garantirá sua vaga para retornar ao mesmo curso no semestre subsequente, sem ter de pagar a taxa de matrícula novamente.

10. Das aulas:

10.1 **Previsão de início:** 10/08/24;

Previsão de término: 19/10/24;

Horário (sábado): turmas presenciais: **8h30 às 12h;**
Espanhol I - turma 2 (remoto): 9h30 às 12h;

10.2 **Pomerano I: quartas-feiras, às 19h** (remoto);

10.3 As turmas serão abertas com o **mínimo de 6 alunos;**

10.4 Carga horária: 40 horas (cursos presenciais e Espanhol I remoto);

10.5 **Modalidade a distância:** as aulas *online* **não serão gravadas.** Cada curso terá atividades síncronas (videoconferência) e assíncronas, que totalizam 40 horas, exceto o curso de Pomerano - 30 horas.

11. Dos certificados

a) Cursos presenciais: receberão certificados aqueles alunos que obtiverem nota igual ou superior a 7,0 (sete) e frequência de 75% da carga horária total;

b) Cursos remotos: receberão certificados aqueles alunos que obtiverem nota igual ou superior a 7,0 (sete) e frequência, a qual será contabilizada sobre 75% das atividades assíncronas enviadas ao ministrante;

c) Prazo para entrega: os certificados estarão disponíveis nos dois semestres subsequentes, conforme prazo deliberado pela Pró-Reitoria de Extensão e Cultura (PREC).

Prof. Jorama de Quadros Stein
Coordenadora do projeto Cursos de Línguas
Chefe da Câmara de Extensão
Centro de Letras e Comunicação - UFPEL



ANEXOS

ANEXO I: DATAS IMPORTANTES

Inscrições para ingressantes	19 de julho, às 17h, até 26 de julho de 2024, às 14h
-------------------------------------	---

Sorteio de vagas	26/07, às 14h30 , com divulgação no mesmo dia em https://wp.ufpel.edu.br/clc
Sorteio de vagas para servidores (reserva de 10%)	26/07, às 15h , com divulgação no mesmo dia em https://wp.ufpel.edu.br/clc
Lista de selecionados do público de transexuais e travestis	Semana de 29/07
Solicitação de aproveitamento	19/07 a 25/07
Divulgação lista de suplentes	05 de agosto
Matrícula suplentes e aproveitamento	06 e 07 de agosto
Período das aulas	10/08/24 a 19/10/24 (sábados) Pomerano: 14/08 a 16/10/24 (quartas-feiras)

ANEXO II

CURSOS – VAGAS

* Haverá reserva de vagas para **servidores da UFPEL**: 10% nos cursos básicos I *

* **Transexuais e travestis**: público atendido pelo NUGEN-UFPEL terá vagas extras e curso gratuito *

CURSOS	Nº VAGAS comunidade em geral	Nº VAGAS servidores UFPEL	VAGAS extras transexuais e travestis (NUGEN-UFPEL)
Alemão Básico I	27	3	3
Espanhol Básico I - turma 1 (presencial)	27	3	3

Espanhol Básico I * - turma 2 (remoto)	18	2	2
Inglês Básico I	27	3	3
Francês Básico I ** (turmas 1 e 2)	54	6	6
Pomerano I	18	2	2

* **Espanhol remoto:** no site da inscrição, **selecionar turma 2** para modalidade **on-line**.

< <http://www2.ufpel.edu.br/letras/cpel/inscricao> >

****Francês:** no site da inscrição, **selecionar turma 1**, pois ambas as turmas de francês I são presenciais, no mesmo horário. Os candidatos sorteados serão distribuídos nas duas turmas.

CURSOS	Nº VAGAS
Alemão Básico II, III e IV	25 cada
Espanhol Básico II e III	25 cada
Inglês Básico II, III e IV	25 cada
Francês Básico II, III e IV	25 cada

ANEXO III

LIVROS UTILIZADOS POR CURSO

Curso	Título

Alemão I	Momente A1.1 - KURSBUCH PLUS INTERAKTIVE VERSION ("livro do estudante/escolar"). Editora Hueber.
Alemão II	Menschen A1.2 Deutsch Als Fremdsprache - Kursbuch ("livro do estudante/escolar"). Editora Hueber.
Alemão III	Menschen A2.1 Deutsch Als Fremdsprache - Kursbuch ("livro do estudante/escolar"). Editora Hueber.
Alemão IV	Menschen A2.2 Deutsch Als Fremdsprache - Kursbuch ("livro do estudante/escolar"). Editora Hueber.

Espanhol I e II	GENTE HOY 1 (A1-A2) - LIBRO DEL ALUMNO CON CD AUDIO. PERIS, E.; BAULENAS, N. Difusión. ISBN 9788415620785
Espanhol III	GENTE HOY 2 – LIBRO DEL ALUMNO CON CD AUDIO. B1. PERIS; BAULENAS. ISBN: 9788415640370

Francês I ao IV	NICKEL! 1 - Livre de L'élève + DVD – Autor: Hélène Augé – Ed. Clé International – Edição 1. ISBN. : 9782090384987
-----------------	--

Inglês I e II	Four Corners 1 Student's Book With Online Self-study - 2nd Edition. Autor: RICHARDS, JACK C. Editora Cambridge. ISBN 9781108659611
Inglês III e IV	Four Corners 2 Student's Book With Online Self-study – 2nd Edition. Autor: RICHARDS, JACK C. Editora Cambridge. ISBN 9781108560214

Pomerano	Não há indicação de livro.
----------	----------------------------

ANEXO IV**HORÁRIO DAS AULAS REMOTAS E PRESENCIAIS**LOCAL **PROVÁVEL**: Campus II UFPel - R. Alm. Barroso, 1202 - Centro, Pelotas**HORÁRIO - ALEMÃO**

CURSO	DIAS	HORÁRIO
Básico I (presencial) - Turma única	Sábado	8h30 às 12h
Básico II (presencial) - Turma única	Sábado	8h30 às 12h
Básico III (presencial) - Turma única	Sábado	8h30 às 12h
Básico IV (presencial) - Turma única	Sábado	8h30 às 12h

HORÁRIO - ESPANHOL

CURSO	DIAS	HORÁRIO
Básico I (presencial) – Turma 1	Sábado	8h30 às 12h
Básico I (remoto) – Turma 2	Sábado	9h30 às 12h
Básico II (presencial) – Turma única	Sábado	8h30 às 12h
Básico III (presencial) – Turma única	Sábado	8h30 às 12h

HORÁRIO - FRANCÊS

CURSO	DIAS	HORÁRIO
Básico I (presencial) – Turmas 1 e 2	Sábados	8h30 às 12h
Básico II (presencial) – Turma única	Sábados	8h30 às 12h
Básico III (presencial) – Turma única	Sábados	8h30 às 12h
Básico IV (presencial) – Turma única	Sábados	8h30 às 12h

HORÁRIO - INGLÊS

CURSO	DIAS	HORÁRIO
Básico I (presencial) – Turma única	Sábados	8h30 às 12h
Básico II (presencial) – Turma única	Sábados	8h30 às 12h
Básico III (presencial) – Turma única	Sábados	8h30 às 12h
Básico IV (presencial) – Turma única	Sábados	8h30 às 12h

HORÁRIO - POMERANO

CURSO	DIAS	HORÁRIO
Básico I (remoto) – Turma única	Quarta-feira	19h



Documento assinado eletronicamente por **JORAMA DE QUADROS STEIN, Chefe**, em 19/07/2024, às 16:06, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 4º, § 3º, do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site http://sei.ufpel.edu.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0, informando o código verificador **2661881** e o código CRC **2C1C839D**.

Referência: Processo nº 23110.006212/2024-34

SEI nº 2661881